

大漢公報

The Chinese Times

30

Printed & Published
No. 1 EAST PRINCE STREET
VICTORIA, B. C., CANADA
Phone MU 8-6941

Published for the Proprietor by
THE CHINESE TIMES PUBLISHERS LTD.
100-102 BROADWAY
VICTORIA, B. C., CANADA

(號二七一第卷九十九第報新華) Mon, 30 October 1967 (Vol. 29 No. 172 Page 1)

灣仔彈彈場五人電車火車受阻

香港工展開幕

恐怖彈陣連串

【香港廿九日電】連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

統計員彈彈場逾五千

【香港廿九日電】統計員彈彈場逾五千，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

造成傷亡者七百餘

【香港廿九日電】造成傷亡者七百餘，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

中共撤退駐印尼使節關閉領館

【東京廿九日電】中共撤退駐印尼使節，關閉領館，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

英碼頭工人大部分定期今日恢復工作

【倫敦廿九日電】英碼頭工人大部分定期今日恢復工作，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

古巴干旱影響甘蔗

【哈瓦那廿九日電】古巴干旱影響甘蔗，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊

【西貢廿九日電】西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

美副座冒戰火觀禮

【華盛頓廿九日電】美副座冒戰火觀禮，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊

【西貢廿九日電】西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

焚燒刊物被警驅散

【馬尼拉廿九日電】焚燒刊物被警驅散，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

蘇聯海軍實力增強

【莫斯科廿九日電】蘇聯海軍實力增強，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

美青年自殺不願征越

【華盛頓廿九日電】美青年自殺不願征越，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

劫電訊局犯明日判監

【倫敦廿九日電】劫電訊局犯明日判監，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

奧卡拉囚犯兩名逃獄

【奧卡拉廿九日電】奧卡拉囚犯兩名逃獄，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊

【西貢廿九日電】西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

責美企圖毀滅北越

【莫斯科廿九日電】責美企圖毀滅北越，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

世界展覽會圓滿閉幕

【紐約廿九日電】世界展覽會圓滿閉幕，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

前加首相透露機密

【渥太華廿九日電】前加首相透露機密，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

古巴事件涉及國防

【哈瓦那廿九日電】古巴事件涉及國防，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊

【西貢廿九日電】西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

反目為仇公庭對簿

【西貢廿九日電】反目為仇公庭對簿，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

用催眠術審殺夫案

【倫敦廿九日電】用催眠術審殺夫案，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

劫電訊局犯明日判監

【倫敦廿九日電】劫電訊局犯明日判監，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

奧卡拉囚犯兩名逃獄

【奧卡拉廿九日電】奧卡拉囚犯兩名逃獄，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊

【西貢廿九日電】西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

責美企圖毀滅北越

【莫斯科廿九日電】責美企圖毀滅北越，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

世界展覽會圓滿閉幕

【紐約廿九日電】世界展覽會圓滿閉幕，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

前加首相透露機密

【渥太華廿九日電】前加首相透露機密，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

古巴事件涉及國防

【哈瓦那廿九日電】古巴事件涉及國防，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊

【西貢廿九日電】西貢情勢南越總統就職時越共大舉襲擊，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

反目為仇公庭對簿

【西貢廿九日電】反目為仇公庭對簿，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

用催眠術審殺夫案

【倫敦廿九日電】用催眠術審殺夫案，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工，連串彈彈場在灣仔展開，五名電車火車受阻，工人展開罷工。

大公義學募捐的呼聲

大公義學社

[illegible]

走向第三次

[illegible]

觀人相貌榮枯要訣

作多事。則明矣。孔毛能展，吾民不報，耳其有
而實，當假學如彼有真。耳生毫者，
時考之相替知字而不致頗亂，在諸詳
難刺，然耳突而向前聞耳門習下，故入
其則其心也。種種區區，尙能與朋友同
相和無憾者，盡以耳之似面，由腹舌呼
羣之義故出，蓋向以前，寶盛花園，反
而倒後，居無望屋，古相云：耳將前而
破盛田園，耳若反輪而背則，耳殊又
不朝後者，則豈無屋室。吾暗聽雖乎登
第，猶怕遭欺其空袖，其耳藏是豈非暗
耳，竊疑耳不用，則豈爲塞上落於氣無
耳，竊疑耳不用，則豈爲塞上落於氣無
耳必貼肉，輪軸乎耳裏，其甚前輪法
門戶起乎虛座固當割的，其耳門骨皆
子者，可謂與智聖之臣，耳門骨皆與
筆者，謂之圈庫，常聞劉宋之臣，
高者號號，以甲中央，天注師被接天
崇宮豈欲以舉中央，天注師被接天
獲資乎豐隆貴賁，色黃
發小極劣，頭低如獨，
鼻孔小者，目目不通
其性者，懦劣，凡人鼻
顯低者，主移身無子，
孤獨之相，劉如艾菊之



徵於人

適合股份家庭式經營，週價相宜，有合意者，請下午四時電話接洽。

電話式四：五〇五四

金棧臘味製廠

Kam Yen Jan (1948) Ltd.

223 Keefer St. Vancouver 4 B. C.

Phone: MU 3-1757

中西餐館平賣

適中損失，應數奉陪。

價目印備，與索即寄。

贈送親朋禮品

臘味最爲適宜

真委託代理，寄往國外或國內，保證送到。

鴨肝腸

鴨肝腸

鴨肝腸

鴨肝腸

鴨肝腸

精製

白油腸

五香肉

大花肉

豉鴨片

牛腩庄

盒牛肉

華埠 廣同公司 KWONG TONG CO.
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話: 六八八·五三三〇

海狗丸

虎標萬金油
龍精補血

雲廣濟堂代理

此丸專治元陽虧損神疲力乏遺精白濁久不生育等症

雙鳳

龍精補血

第五十號大馬路

楊名周 建築工程有限公司
RICHARD YOUNG BUILDING CONTRACTOR LTD.
18 EAST 18th AVE. VANCOUVER 10, B. C.
TEL. 681-6986
電話

承接舊屋
改革工程
裝修
房屋
新建
大小
及大
無任歡迎
僑胞光顧
快捷妥當
價錢公道
經驗豐富
設計新穎

巴黎美容院
PARIS GAL
347 E. HASTINGS ST.
PHONE 688-4138

A & D
REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946
專門承接搜烟通
或修理各種天窗，
修理各種面，
溝通各種木工
換新，各項工等
與三合土工作，
錢克己，華友光
顧，無任歡迎。

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
722-1514

何雅慈油漆

房園內外油漆、雜花紙。

代轉電話：日十時後 走五個一號式三

住家電話：八七六式式八

大小交椅 特別計平
所有椅罩 買者自便

本茶室著

ONG HUGHIE
Box 346 Phone 546-5541
RMSTRONG, B. C.

永泰燒臘公司
WING TAI CO.
116-2nd Ave S. E.
Calgary, Alta.
電話: 263-2996

啓

啓者，現因本行生意，不日遷往新址，所有舊址一切事務，概由新址接辦。凡有與本行往來賬目，請於本月內前來對帳或臨函，以便核對。特此佈告。

地址：Lucky Cat Co. Ltd.
409-51 North Lakeside Ave.

豪華理髮廳啓

本理髮廳 設於新亞
冷硬調劑 地方清幽
名師主理 工作精良
包君滿意 諸君光顧
無任歡迎

豪華理髮廳

華埠唐人街

HAIR STYLING

HO WAH MEN'S HAIR STYLING

125 號 Pender St., Vancouver, A.

Phone: 688-4230

片打街壹貳五

旅館平賣

中西旅館，位於市中心，用具設備，各
不備有來去水，地氣，并設有
一長長房間，

Phone: 662-1314

中西食譜
龍鳳禮餅
美味點心
經濟時菜
雲吞水粉
大小汽圍 無任歡迎

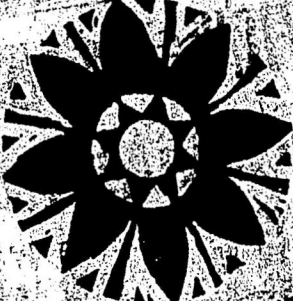
Harry James
INSURANCE

agencies Ltd.
REAL ESTATE
MH 4-1377

名師承辦
永泰公司
各開辦雞雜貨
臘肉每磅一元
臘腸 肝膽
每磅一元四
臘鴨每隻四元五
偏胞光顧
無任歡迎
司理：魏壽康啓

數小時亦可抵港 是誠快捷
 十八日旅途愉快 使君難忘

乘搭美國總統輪船往香港 閣下將
 獲充份時間在三藩市檀香山與橫濱
 觀光及添購行裝
 往港單程最低廉票價由三百五十五
 元起包括中西膳食電影遊藝會運動
 游泳及各項娛樂並可得免收三百五
 十磅行李費之優待
 閣下前往香港或帶親屬來加請乘美
 國總統輪船享受一個難忘的愉快假
 期
 如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司
 接洽無任歡迎




美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安舖
 QUEEN MARY COMPANY LTD. 438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.

頭移移民來加，本公司有活
 僑眷在港辦理移民來加，
 有圖宜登，被認體格等來
 二兼辦申請獨立性移民一
 三僑眷在港批准入境，可乘
 快捷妥當
 本公司經營各航空輪船公
 託，無任歡迎。

香港地址：泰華行協運公司
 美國大廈五〇五室 電話：式
 三六七八式

總經理：黃國華謹啓
 香港德輔道中式十五號
 式三六七八

ON LON YEN BUILDING
 2172

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST. MU 4-1377



比倫德保
JOHN H. SUND
電話：684-1377
住家電話：255-0380

專營各種保險
實業生意買賣

△洗衣館生意連營業批賣
此生意在雲梯營業數十十年嚮向生意甚好入思好現將生意
營業及現將出傳原價十五萬元。
營業及現將出傳原價十五萬元。
本拿比住宅區，新到什貨店，廚房及浴室均附廁所浴
室極俱全，生意一向穩固，現將生意連營業批賣
，取價從廉，有意者請來，請駕臨本辦事處面洽或
電話詢問，定能詳細說明。

英國華辦事處啟

公司啟事：

香港
泰華
行旅運公司
加拿大政府最近
凡申請表格，輔導一切

勤君趁機嘗風占
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲仙書寶路蔡根旋
卑



格言

凡事切莫憂慮，憂人憂血本紅，動氣時，則色變，所謂氣血虧損，則色反白，所謂氣血虧損，則色反白。

始有天子陵



古氏相傳為太古出御世之人也，始有天子陵，始有天子陵，始有天子陵。

山中宰相陶宏景

陶宏景，字通明，自號五柳先生，南朝梁隱士，世稱山中宰相。

中國英雄傳

鄭成功，附史可法，黃道周，孫元化，張煌言，鄭經，鄭克塽。

司公限有豐元 YUEN FONG CO. LTD. MU 3-6858 MU 3-6859

司公行和中 Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612

行銀路資大拿加 The Royal Bank of Canada

新到大批 秘魯綠豆 非洲罐頭魚 桂林馬蹄 紅芽芋仔 檳榔芋仔

獨家總代理 飛枝羣島著名特產 浮炮大海參片 海參片有多種

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

司公限有草烟利鐵 Heatley Trading Co. Ltd. Phone: MU 1-7595

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

家之遊旅 WANKOW TOUR & TRAVEL

竹林園酒家 本號開張 齊備食品 名廚烹調 地方雅潔 招待週到 大謙小酌 均表歡迎

旅行事宜 服務第一 歡迎詢問 雪根環球旅遊社啓

顧客至上 服務第一 雪根環球旅遊社啓

減價 經文辭 人海紛紜千萬端，孰能與君相識寒。

馬立邦 廣東潮州人，年已六旬，只識時和時安。

皮膚止癢膏 每盒二元 此膏可治小兒皮膚瘙癢，各種瘡毒。

暗市黨殞儀 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlavy Ave., Vancouver, B.C.

司公信國 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 85 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

音，他說：「老章啊？這是魯奇，有件事拜托你，第三街五百十六號的鹽湖旅

國「哮喘症候，俗稱「哮喘病」又名「氣吼病」西醫稱爲「氣管枝哮喘」此症不易治，也遵照本台

番瓜子

瓜子治血壓，番瓜子

血壓功能，近代醫藥學界，科學家曾有論文發表，而且有化驗及實驗報告但是它的能減低血壓，功效強

爲微細，不遇番瓜子進食時香脆，乾鬆，風味不惡，作爲消閒食品，不致令人厭惡。正可借此作爲高血

番瓜蒂治喘。鄉間婦女常用番

瓜蒂研末，作爲催吐劑，治小兒痰
哮喘有相當功效，因哮喘患者，

痰涎壅塞喉頭，雖然不斷嘔吐，仍
能不斷生出，如不加治理，痰涎與
日俱增，傾吐爲難，劇喘時不能仰

洗淨，焙乾，委託藥店研爲細末每包一錢，服時將藥粉用水調成糊狀

三歲小兒日服兩包，八歲三包，二十歲五包，服後即起強烈催吐作用，但在嘔吐未吐時，胸膈懊懣（

勞心 困苦非凡，此時宜飲溫滾水一杯至三杯，傾吐即起，因氣管拘攣而發牛的哮喘症，即可停止，並

可減少往發作次數，如再發即再飲，可能減少成二年復發一次，但也有人第一次服後毫無嘔吐反應，則

此藥失效，應該不必再用，如果有嘔吐反應的人，在嘔吐時情勢強烈，一部份小兒可能有難以忍受之情

況，最劇烈的會令人面帶雪白，十分可怕，所以應用時份量和次數，應由醫生指導。

哮喘症候，俗稱「哮喘病」又名「氣吼病」西醫稱爲「氣管炎」此症不易治，也無根本治法。

鳳凰飯店
FOO'S RESTAURANT
72 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 685-1611

本飯店特聘名廚
 主理廚政，精製
 精良，堂座雅潔
 供應物美，招待
 周到，並接外賓
 新張伊始，特別
 優待，諸尊光顧
 無任歡迎。

片打街東七十五
 號電話：六八五
 一六六一

鳳凰飯店
 雷基磐謹啓

684-3743

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79. PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等	調味烹飪	地方推潔	招呼妥當	大鑊小酌	隨時應命	饒胞光顧	格外歡迎
------	------	------	------	------	------	------	------

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
隔牆光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552

房間百二	長住暫居	有升降機	新裝電線	暖氣熱水	時代房舍	來往便	本大旅店
租賃隨時	價錢相宜	上落更便	以應烹任	日夜供應	床褥清潔	招呼週到	近華埠

南華麵廠
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新式機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

旗 麵 廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED

355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎	花旗乾麵	雲吞乾麵	花旗炸麵	蒸汽炸麵	蒸汽鮮麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮蛋麪	幸運餅仔
零沽	批發	索辦	歡迎	迎					

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

十月廿六日
(星期四)

至

十月廿八日
(星期六)

上白絲苗米每百磅減收五毛

其餘各貨一律照原價九折計算

"MY BANK"
 TO 3 MILLION CANADIANS

 日 過 一 日
 代代相承，滿地可銀行
 已為加國人士所信用，
 直至今日，由東及西，
 已超過三百萬人，稱滿
 地可銀行是我之銀行。
 BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
 PENDER & COLUMBIA STS.
 BRANCH
 經 理
 馬 國 材
 由壹八壹七年為加國合界人士服務

梁繼武

司公業實打片

專租收代 揭按屋房 賣買業實 權燕種各 匯代號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDER ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

李華英 夜 325-3405 梁一強 夜 5A 5-1844

陳李錦章 321-6213 梁繼武 HE 4-8578

梁繼武 268-9702

新屋舊屋生意柏文

▲華埠中心樓宇一座。地方得宜。地點適中。價錢合理。凡我僑胞欲在華埠置業或做生意者。幸留意。(李華英)

▲本坡比區。四十八組柏文樓。租出機會屬於超等。取價四十三萬九千元。值得投資。

(梁岳雄)

▲雪蘭西區菓舖。在旺盛及高樓柏文林立之區。開業多年。生意每月萬元以上。而利錢優厚。現店主去圖別業。及人手頗感短乏。乃割愛出賣。有意買斯業者請勿錯過機會。

(梁華英)

▲近西門非沙大學區域。上座住宅多間出售。該新區地位適中。近學校等便利。將來必定更加興旺。而現在多為職業性人士所居。價錢在叁萬元以上。(梁繼武)

▲東環城路菓舖。近柏文舊數布洛內無其他生意競爭。每日生意約百餘百。為夫婦共同經營之最理想菓舖。(梁一強)

▲雪蘭西區。第十二街旁座一幢。該房子因保養得宜。故仍以較新的屋宇。地位近學校。交通等優點。然而價錢相宜。同時又被劃歸屋區。故將來發展甚佳。(梁岳雄)

▲在雪蘭南五十二街左近。一家菓店出售。該菓店生意平穩。然利資特厚。實為夫婦經營之最好機會。(李華英)

▲本號代埋人專代獨房屋汽車保險等各項燕梳價錢公道保障安全(梁繼武)

公證人 梁繼武

黃華：住屋內外油漆
修整大小工程
價錢中平。上午十時至晚七時
電話：八七式。壹五〇五

文華公司
5 Hamilton St., Vancouver
Tel. 683-3437
特製相架畫架
專表國畫刺繡
專售杭州刺繡
送禮佳品 價錢便宜
代理處：人民書店
219 Dumbly Ave., Tel. 684-7984
萬千書店 片打東街四十九號

TOM SING LAUNDRY
1823 TRIUMPH ST., VAN. 6, B. C.
PHONE 255-7114

本洗衣館擴大營業
接收大小旅館
床褥餐館枱布衣
服等及接收乾洗
工作快捷價錢相
宜保証滿意大小
光顧無任歡迎

黃氏園

JACK WONG

3106-48th Ave.,

VERNON, B. C.

老身上灰

大小冬瓜

靚嫩蘿白

大肉自菜

大肉芥菜

靚白菜心

所有寄賣 四者自選

[illegible]

許顯	鄭政政	鄭忠梅	馮及德	鄭如柏	鄭受康
全体社員	鄭華錦	副 周偉雄	副 周偉雄	武連輝	
	副 冼健宏	周偉義			

監督	陳文彬	會計	李華夫	周國安
庶務	廖仁興	食部		
董事	王華進	饒捷予	伍澤潭	
	林兆光	雷根	趙榮義	
	簡建平	鄭光益		

中華民國五十六年

黨近達權社職員表

會長 馬松安 副 鄭松熙 鄭春裕

中華民國五十六年四月八日

雲埠洪門民治黨
實業部職員表

總理 周玉生
書記 黃啓琨
財政 鄭鴻麟
文書 莊國白

告事：照得本年為加拿大立國百年，全加各地及各民族團體均紛紛舉會，紀念大典，我洪門在加國建立百年歷史，同時我華僑多為加籍公本總支欲為此而聯袂通過，頒令我所屬之各地機構，黨、社、體育會等相應酌量自舉舉行，或協助當地以進行慶祝，以表懷念先輩，擁護加國之立，光大本百年史蹟，同祝萬事無疆。

右通飭

洪門民治熱莊加各級機構知照

委員	鄭忠梅	鄭松	唐世恒
委員	馬松安	馬瑞能	鄭就光
委員	鄭忠梅	馬松安	鄭松腹
委員	馬松安	揭及隨	鄭齊鉅
委員	武連發	鄭春裕	鄭伯祥
委員	鄭華錦	鄭瑞進	周偉雄
委員	鄭尙積	周偉雄	黃欽培
委員	鄭忠興	周梅光	譚有安
委員	鄭尙舜	鄭就光	鄭松腹
委員	黃梓維	鄭厚滋	鄭振進
委員	鄭松腹	揭及隨	鄭榮康
委員	周偉旋	鄭下著	黎松炳
委員	陳德喜	黃碧年	陳就仙
委員	趙稱衡	楊敬英	鄭振活
委員	楊炳琛	陳謀恆	鄭悅波
委員	馬瑞能	黃華滋	鄭潤英
委員	全體黨員		

精修五十年紀念

請詳閱五拾元

(本報) 本報創立五十年紀念，定於十一月十二日舉行慶祝大會，屆時將有各種紀念品，如紀念章、紀念杯、紀念冊等，凡在本報工作滿五十年者，均可參加抽獎，中獎者可得紀念品及獎金。詳情請向本報編輯部索取簡章。

何國權代理加國公債

利息高歡迎僑胞購買

(本報) 加拿大政府為籌集資金，特發行公債，利息優厚，歡迎僑胞購買。何國權先生現已獲得代理權，將為僑胞代辦購買事宜。公債利息由百分之五至百分之八不等，視期限而定。詳情請洽何先生。

魯班

四書孟子，一經之明，公輸子之巧，一經之明，古之明者，能於百步之外，見秋毫之末，公輸子，名魯班，魯之巧人也。魯班之巧，在於能於百步之外，見秋毫之末，公輸子，名魯班，魯之巧人也。魯班之巧，在於能於百步之外，見秋毫之末，公輸子，名魯班，魯之巧人也。

塘山花月痕

第卅九節

新換勝「賊女」桂生

二則家氏身處險境，賊人擄去，突然發覺，釋放未幾，即遇生孩。桂生，名桂生，桂山之女也。桂生之被擄，係因家氏之誤。桂生被擄後，家氏多方尋找，終不見其蹤影。桂生被擄後，家氏多方尋找，終不見其蹤影。桂生被擄後，家氏多方尋找，終不見其蹤影。

宣講團講義英文青年

在安省宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年。宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年。宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年。

哀謝

先至馬門張氏夫人不幸逝世，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，銘感五內。喪事已畢，特此鳴謝。

- 宣講團宣講義英文青年：宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年。宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年。宣講團宣講義英文青年，宣講團宣講義英文青年。
- 哀謝：先至馬門張氏夫人不幸逝世，承蒙各界親友蒞臨弔唁，並惠賜輓聯、祭禮，隆情厚誼，銘感五內。喪事已畢，特此鳴謝。

代東

本社謹訂於中華民國五十六年十一月五日(即十月二十五日)舉行成立第四十九週年紀念典禮，敬請各界人士蒞臨指導。屆時將有各種紀念品及獎金。詳情請洽本社。

旅館餐廳生意出賣

本人經營旅館餐廳十餘年，生意年年上升，現因別業，迫於出賣，如有合意者請洽。地址：VANCOUVER, B.C. 電話：254-9626

健氏電髮之家

KENS COIFFURES
684 East Hastings St.
VANCOUVER, B.C. 電話：254-9626

Double your money with Canada Savings Bonds

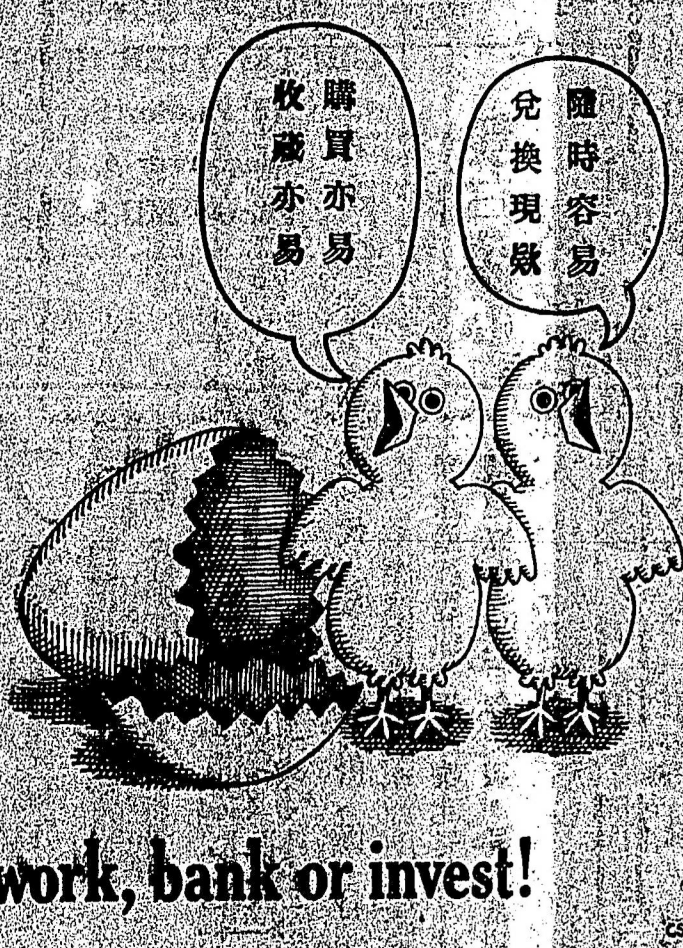
對於加拿大其最好的一點，乃是加拿大儲蓄公債。而今年新發公債亦為空前未有之佳。其利息開始每年五厘至四厘之一，乃加拿大儲蓄公債，從開始最高利率，而直達至六厘，在超過十三年至到期，其利息平均每年可獲利息五厘至四厘之一。

其更佳的乃加拿大儲蓄公債，有以上加利之特色，利用之則可得回及加倍金錢。

且其與眾不同，加拿大儲蓄公債乃與現金無異，隨時可以照面兌換現金，加其利息增加，且容易購買，以現款或分期付款，同時亦可有儲蓄計劃，由五十元以上。

此加拿大儲蓄公債，歡迎個人投資，其利息與其他各種儲蓄，均可比較，其利息之優，購買者，每單位已增至五元。

其後，則以加拿大儲蓄公債為保障，加拿大儲蓄公債，乃儲蓄最好的方法，請即日購買以獲得雙倍金錢。



Buy yours today—where you work, bank or invest!

雲★華★高★隆★生

行發大竹炮棧隆生

總代理香港廣萬隆炮竹廠
總代理加拿大顯市砲竹廠
總代理美國勤市大砲竹廠
總代理英國波樂大炮竹廠
總代理美國市打玩具廠
時節爆竹，兒童玩具，諸君光顧，請早定購，勿失良機
新辦到，新式猛烈炮
(目錄印備，函索即奉)
SANG LUNG JIAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

